

ADDENDA PER A L'ANY 2013 AL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'AGÈNCIA DE SUPORT A L'EMPRESA CATALANA PER AL REPARTIMENT DE DESPESES RELATIVES A L'OFICINA DE LA GENERALITAT A NOVA YORK.

Barcelona, 20 de juny de 2013

REUNITS

D'una part, el Sr. Vicenç Villatoro i Lamolla, director de l'Institut Ramon Llull.

D'altra part, el Sr. Joan Tarradellas i Espuny, Conseller delegat de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana.

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull, amb domicili al carrer Diputació 279, planta baixa, 08007, Barcelona, amb número d'identificació fiscal S0800063J, en virtut del nomenament efectuat pel Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull en la reunió de 31 de gener de 2011 i de les facultats conferides per l'article 13.2.g) dels Estatuts.

El segon, en nom i representació de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana (en endavant ACCIÓ), en virtut de l'Acord del Govern de la Generalitat de Catalunya GOV/10/2013, de 29 de gener, de nomenament, actuant en ús de les atribucions que li confereix l'article 19 dels Estatuts de l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana aprovats pel Decret 51/2010, de 6 d'abril, amb domicili al Passeig de Gràcia, número 129, CP 08008 de Barcelona i proveïda de NIF número S-0800476-D.

Les parts actuen en ús de les atribucions dels respectius càrrecs i es reconeixen mútuament i recíprocament la capacitat per convenir, i

MANIFESTEN

I. ACCIÓ recull l'experiència i el coneixement de més de 20 anys de les trajectòries del CIDEM i del COPCA desenvolupant programes i serveis de suport de l'empresa catalana.

ACCIÓ es crea per millorar el suport estratègic i potenciar la competitivitat del teixit empresarial català davant els nous reptes globals i treballa per a que l'empresa sigui conscient i aprofiti els canvis al seu entorn i es transformi, potenciant aquells elements diferenciadors que la situen en una posició d'avantatge vers el futur.

ACCIÓ entén que aquesta diferenciació es produeix fonamentalment a través de dos vectors clau per a la competitivitat empresarial: la innovació i la internacionalització.

ACCIÓ vol ser l'actor de referència en totes aquelles actuacions dirigides a augmentar la competitivitat del teixit empresarial català.

II. Que l'Institut Ramon Llull té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves modalitats i mitjans d'expressió i és del seu interès tenir una delegació a la ciutat de Nova York (Estats Units d'Amèrica)

III. Que ACCIÓ ostenta la condició de titular arrendatària de les oficines situades a One Rockefeller Plaza, 26th Floor, 10020 de Nova York, amb una superfície total construïda de 3011 peus quadrats (279,73 m² aprox.) i una superfície útil de 151,9 m², segons el contracte d'arrendament signat l'1 d'octubre de 2008.

IV. Que, per aquests fets, el COPCA (ara ACCIÓ) van considerar convenient col·laborar, aprofitant l'experiència i estructura del COPCA (ara ACCIÓ) a la ciutat de Nova York (Estats Units d'Amèrica), i en data 17 de desembre de 2009 van signar un conveni de col·laboració per al repartiment de les despeses relatives a l'Oficina de la Generalitat a Nova York.

V. Que d'acord amb la clàusula quarta del conveni, ambdues parts anualment signaran una addenda per revisar els coeficients de repartiment de despeses i el pressupost anual corresponent per tal d'adequar el repartiment als canvis que es puguin produir.

D'acord amb tot l'exposat, reconeixent-se ambdues parts capacitat suficient i necessària per atorgar aquest document, les parts

ACORDEN

Primer.- L'objecte de la present addenda és el repartiment de despeses relatives a l'oficina de la Generalitat de Catalunya a Nova York durant l'any 2013 en la qual ACCIÓ ostenta la condició de titular arrendatària de les oficines situades a One Rockefeller Plaza, 26th Floor, 10020 de Nova York, amb una superfície de 151,9 m².

Segon.- ACCIÓ posa a disposició de l'Institut Ramon Llull part de les oficines esmentades amb les característiques i condicions tècniques que actualment té el local i una superfície de 12,76 m².

Tercer.- Per a l'exercici 2013, ACCIÓ preveu que haurà de suportar unes despeses totals de CINC-CENTS QUARANTA-DOS MIL CENT SETANTA-VUIT MIL DÓLARS AMB VUITANTA-CINC CENTAUS DE DÒLAR (542.178,85 dòlars) que inclouen les de lloguer, les d'inversions en la instal·lació i les de funcionament de les oficines esmentades en el pacte primer i les relatives al canvi d'oficina a l'octubre de 2013.

Quart.- L'Institut Ramon Llull realitzarà una aportació a favor d'ACCIÓ de TRENTA-QUATRE MIL CINC-CENTS DISSET EUROS AMB NORANTA- SET CÈNTIMS D'EURO (34.517,97 euros) per suportar les despeses corresponents a la part de les oficines que ocupa l'Institut Ramon Llull a Nova York durant l'any 2013.

Aquesta aportació inclou les despeses de lloguer i funcionament de les oficines ubicades al One Rockefeller Plaza, 26th Floor corresponents als mesos de gener-desembre de l'any 2013. En el supòsit que es produeixi el canvi d'ubicació de les oficines el mes d'octubre de 2013 ACCIÓ regularitzarà aquesta aportació en la liquidació definitiva de les despeses de l'any 2013.

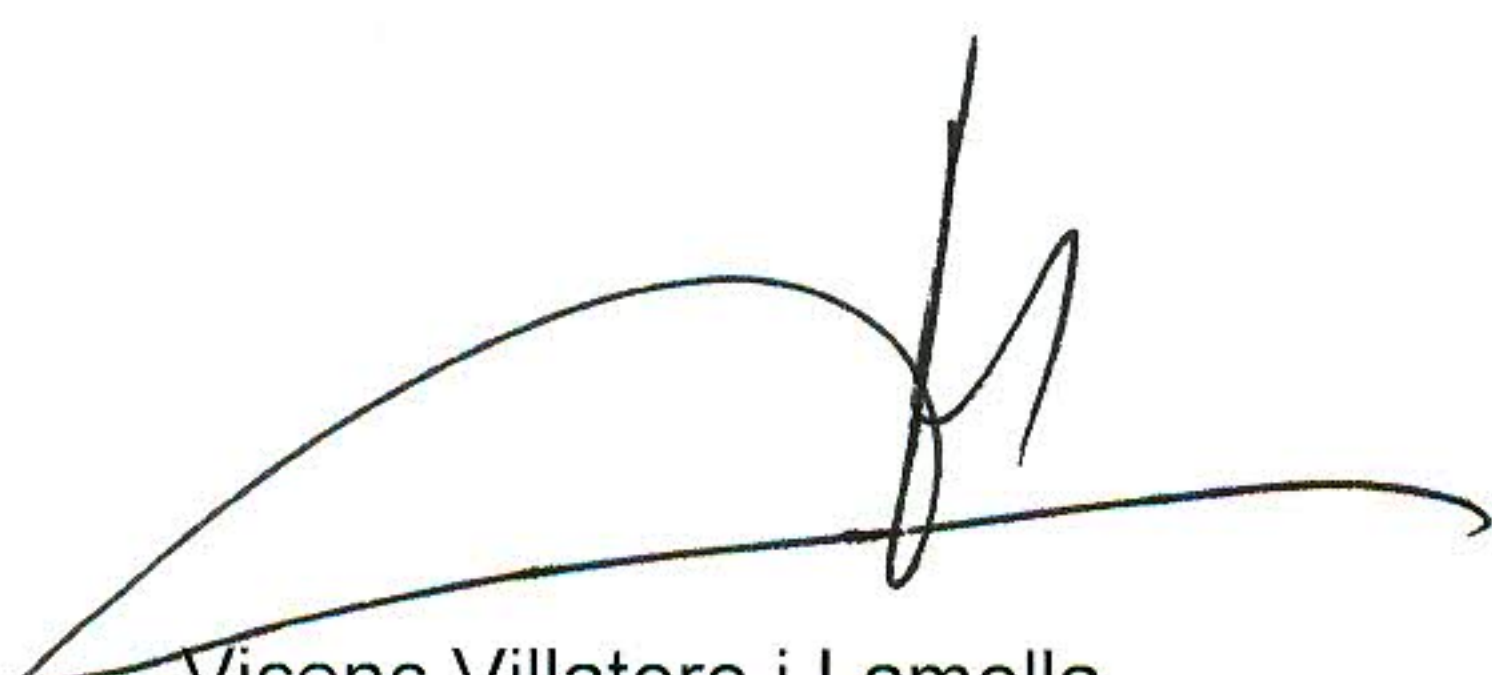
L'Institut Ramon Llull realitzarà els pagaments d'acord amb el calendari següent:

- Un primer pagament per import de DISSET MIL DOS -CENTS CINQUANTA-VUIT EUROS AMB NORANTA-VUIT CÈNTIMS D'EURO (17.258,98 euros) a la signatura de l'addenda, i el dia 5 del mes en què correspongui efectuar el pagament.
- Un segon pagament per import de DISSET MIL DOS -CENTS CINQUANTA-VUIT EUROS AMB NORANTA-VUIT CÈNTIMS D'EURO (17.258,98 euros) abans del 28 de febrer de 2014, prèvia presentació de la liquidació definitiva de les despeses per part d'ACCIÓ.

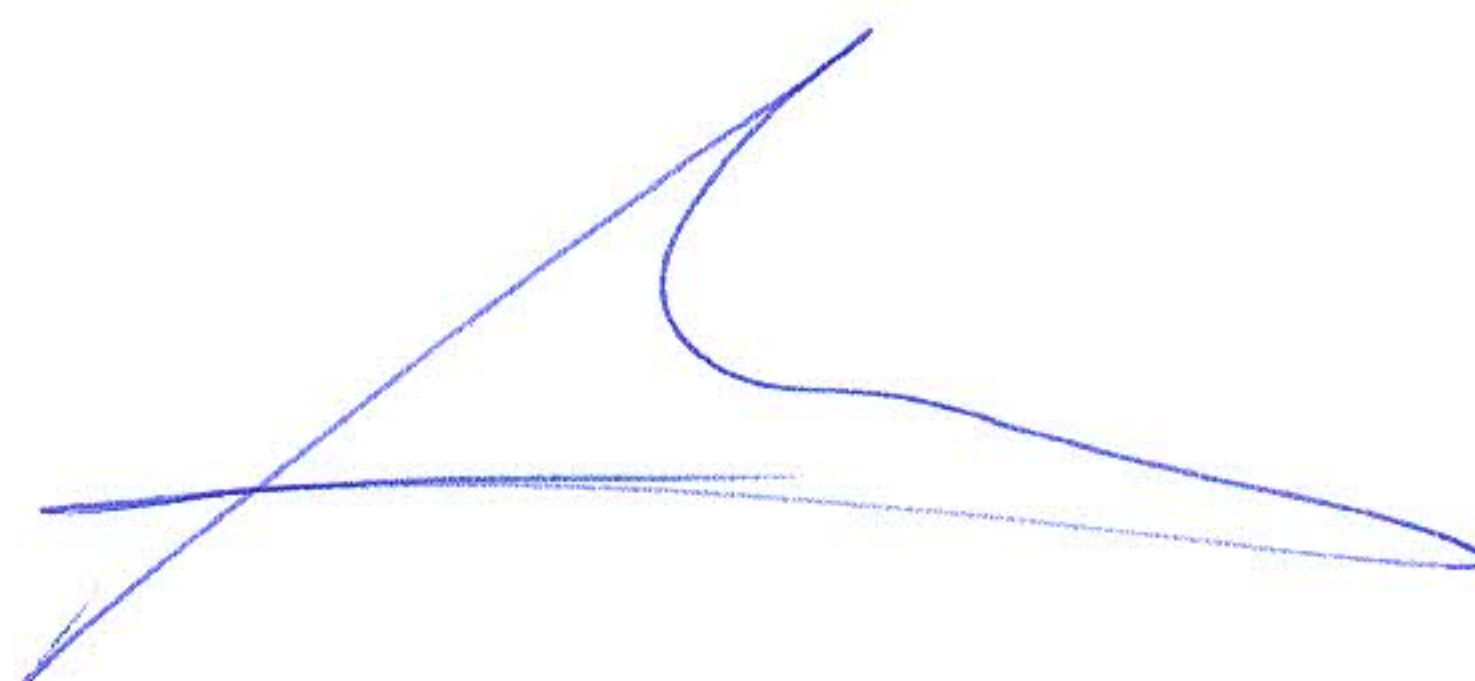
Cinquè.- La vigència d'aquesta addenda s'inicia el dia de la seva signatura i finalitzarà l'1 de març de 2014.

Sisè.- La resta de compromisos de les parts es regeixen pel conveni signat en data 17 de desembre de 2009.

I, perquè així consti i en prova de conformitat, se subscriu el següent document per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data esmentats a l'encapçalament.



Vicenç Villatoro i Lamolla
Director de l'Institut Ramon Llull



Joan Tarradellas i Espuny
Conseller Delegat de
l'Agència de Suport a l'Empresa Catalana